

Məhəmməd ŞİRİNZADƏ

(1994)

Gənc fars şairi Məhəmməd Şirinzadə 1994-cü il avqust ayının 28-də İranın Məşhəd şəhərində anadan olmuşdur. Hal-hazırda da həmin şəhərdə yaşayır. On səkkiz yaşından poeziyaya gələn şair daha çox minimalist şeirlər yazır. Ən çox müraciət etdiyi mövzu isə yağışdır.

* * *

Yağış -
göz yaşlarımdır mənim.
Kədər
göy boyda olanda.

* * *

Necə də yalqızdır
yağış
çetirlərin izdihamında...

* * *

Xatirə dəftərimdən
bircə vərəq qalıb.
Ağ saxlayıram onu
səni öpəcəyim
gün üçün.

* * *

Yağış -
bir şeirdir
ki, sən
getmisən
sonunda!

* * *

Və bu idi
hekayəmizin tamamı:
Sən yağış idin,
mən isə
çetirsiz bir kişi.

* * *

Yalqızlıq
mənim o biri yarımdır.
Sən
heç bir xatirədə
təkrarlanmayanda...

* * *

Göy qurşağı
davamıdır
sənin baxışlarının.
Yağış
aşıqcəsinə
yağanda...

* * *

Yağışın ən son damlası
yerə düşməmiş
öp məni.
Ola ki,
yenidən yağmağa başlaya yağış
sənin
öpüşünlə!

* * *

Öpdüm onu.
Və evimizə qaçdım
birməfəsə.
Hər şey gözəl idi
o gün.
Hətta qarğanın qarılısı da.

* * *

Nə hicri,
nə miladi.
Elə bir gündə öpmək istəyirəm ki
səni,

heç bir təqvimdə
olmasın...

* * *

Gözlərin
nəysə bir şey idi büsbütün -
bu günədək
şeyirdən
bilmədiyim.

* * *

Nə biləydi yağış
çətinin altında
tək olduğumu...

* * *

Sevirəm səni.
O günahım kimi ki,
heç vaxt
tövbə edə bilməmişəm
ondan.

* * *

Gözləri dəniz rəngdə idi,
ya dəniz
onun gözləri rəngində,
bilmirəm.
Təkcə onu bilirəm ki,
onun gözlərini gördüm
dənizə
aşıq olanda...

* * *

Səhərdir
və
sərçələrin cik-cikinin yerinə
bu qarğalar var
sənin yoxluğunu
qarıldayan...

* * *

Yağış
məndən sənə çatan
yeganə mirasdır.
Yaş gözlərlə
şeyr qoşmuşamsa həmişə,
bağışla məni.

* * *

Kaş ki, bir xalı olaydım hanada.
Barmaqlarının ucuyla
hörəydin məni.
"Eşq" rəngində olardı o vaxt
əriş-arğacım.

* * *

Sənin evinin divarında
bir pəncərə idim
ki, bu idi arzum:
Küləyin yerinə
kaş
əllərin açıb-örtəydi
məni.

* * *

Otuz iki hərflə
necə yazım
səni sevdiyimi?
Bir quş olaydım kaş
ki, nəğmə
sənin adın olaydı.

* * *

İndi ki gəlmisən,
söylə
yağan bütün yağışların
mənim göz yaşlarım yox,
sənin öpüşlərin olduğunu.

Fars dilindən tərcümə edən:

Nuri, Məhəmməd